

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 169



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums

2012. gada 29. jūnijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums 2012/344/KĀDP (2012. gada 23. marts) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas daļībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās 1

- Nolīgums starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas daļībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās 2

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) Nr. 566/2012 (2012. gada 18. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 975/98 par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem 8

- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 567/2012 (2012. gada 26. jūnijs), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 917/2011, ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes keramikas flīžu importam, pievienojot vienu uzņēmumu I pielikumā uzskaitītajiem ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā 11

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 568/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 555/2008 attiecībā uz atbalsta programmu iesniegšanu vīna nozarē	13
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 569/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko 2012./2013. tirdzniecības gadā uz laiku aptur muitas nodokļa piemērošanu dažu veidu labības importam	41
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 570/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz benzoscābes–benzoātu (E 210–213) lietošanu bezalkoholiskajos vīna “līdziniekos” ⁽¹⁾	43
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 571/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 attiecībā uz aktīvo vielu alumīnija silikāta, hidrolizētu proteīnu un 1,4-diaminobutāna (putrescīns) apstiprināšanas nosacījumiem ⁽¹⁾	46
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 572/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko paredz, ka jāreģistrē dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes sagatavotu vai konservētu citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) imports	50
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 573/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	53
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 574/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko groza ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 2011./2012. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem	55
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 575/2012 (2012. gada 28. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1484/95 attiecībā uz reprezentatīvajām cenām māju putnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam	57
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 576/2012 (2012. gada 28. jūnijs), par ieviešanas tiesību piešķiršanu atbilstoši pieteikumiem, kas iesniegti periodam no 2012. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūnijam saskaņā ar importa tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 431/2008 un paredzēta saldētai liellopu gaļai	59

LĒMUMI

2012/345/ES:

★ Dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums (2012. gada 20. jūnijs) par Tiesas tiesnešu un ģenerāladvokātu iecelšanu	60
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS 2012/344/KĀDP

(2012. gada 23. marts)

par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, jo īpaši tā 37. pantu, un Līgumu par Eiropas Savienības darbību, jo īpaši tā 218. panta 5. un 6. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos ("AP") priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nosacījumi trešo valstu dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās būtu jānosaka nolīgumā, ar ko izveido sistēmu šādai iespējamai turpmākai dalībai, nevis jāizstrādā katrai operācijai atsevišķi.
- (2) Pēc tam, kad Padome 2010. gada 26. aprīlī pieņēma lēmumu, ar kuru pilnvaroja sākt sarunas, AP risināja sarunas par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās ("nolīgums").

- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina,

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās ("nolīgums").

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas parakstīt nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Savienībai.

3. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 16. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 23. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Albānijas Republiku, ar ko izveido sistēmu Albānijas Republikas dalībai Eiropas Savienības krīžu pārvarēšanas operācijās

EIROPAS SAVIENĪBA,

no vienas puses, un

ALBĀNIJAS REPUBLIKA,

no otras puses,

turpmāk "Puses",

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība var nolemt veikt darbības krīžu pārvarēšanas jomā.
- (2) Eiropas Savienība izlems, vai ES krīžu pārvarēšanas operācijā aicināt piedalīties trešās valstis. Albānijas Republika var pieņemt Eiropas Savienības aicinājumu un piedāvāt savu ieguldījumu. Tādā gadījumā Eiropas Savienība izlems, vai Albānijas Republikas piedāvāto ieguldījumu pieņemt.
- (3) Nosacījumi Albānijas Republikas dalībai ES krīžu pārvarēšanas operācijās būtu jānosaka nolīgumā, ar ko izveido sistēmu šādai iespējamai turpmākai dalībai, nevis jāizstrādā katrai operācijai atsevišķi.
- (4) Tādam nolīgumam nebūtu jāskar Eiropas Savienības lēmumu pieņemšanas autonomija, kā arī tam nevajadzētu skart to, ka Albānijas Republika katru lēmumu piedalīties ES krīžu pārvarēšanas operācijā izvērtē atsevišķi.
- (5) Tādam nolīgumam būtu jāattiecas tikai uz turpmākām ES krīžu pārvarēšanas operācijām, un tam nebūtu jāskar jebkādi pastāvošie nolīgumi, kas reglamentē Albānijas Republikas dalību jau izvērstā ES krīžu pārvarēšanas operācijā,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

I IEDAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Lēmumi par piedalīšanos

1. Pēc Eiropas Savienības lēmuma aicināt Albānijas Republiku piedalīties ES krīžu pārvarēšanas operācijā un pēc tam, kad Albānijas Republika ir nolēmusi tajā piedalīties, Albānijas Republika sniedz Eiropas Savienībai informāciju par savu piedāvāto ieguldījumu.

2. Eiropa Savienība Albānijas Republikas piedāvāto ieguldījumu izvērtē, apspriežoties ar Albānijas Republiku.

3. Eiropas Savienība cik ātri vien iespējams sniedz Albānijas Republikai informāciju par iespējamo iemaksu operācijas kopējo izmaksu finansēšanā, lai palīdzētu Albānijas Republikai izstrādāt savu piedāvājumu.

4. Eiropas Savienība vēstulē paziņo Albānijas Republikai par minētās novērtēšanas iznākumu, lai nodrošinātu Albānijas Republikas dalību saskaņā ar šo nolīgumu.

2. pants

Sistēma

1. Albānijas Republika pievienojas Padomes lēmumam, ar ko Eiropas Savienības Padome nolemj, ka ES veiks krīžu pārvarēšanas operāciju, kā arī jebkuram citam lēmumam, kuru saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem un jebkuriem nepieciešamiem īstenošanas pasākumiem Eiropas Savienības Padome pieņem, lai pagarinātu ES krīžu pārvarēšanas operācijas termiņu.

2. Albānijas Republikas dalība ES krīžu pārvarēšanas operācijā neskar Eiropas Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju.

3. pants

Personāla un bruņoto spēku statuss

1. Tā personāla statusu, ko norīko ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijas darbā, un/vai to bruņoto spēku statusu, ko Albānijas Republika nosūta uz ES krīžu militāras pārvarēšanas operāciju, reglamentē Eiropas Savienības un valsts(-u), kurā(-ās) operāciju veic, nolīgums par bruņoto spēku / misijas statusu, ja tāds pastāv.

2. Tā personāla statusu, ko nosūta uz štābu vai uz komandgrupām, kas atrodas ārpus valsts(-īm), kurā(-ās) notiek ES krīžu

pārvarēšanas operācija, reglamentē noteikumi, par ko vienojušies attiecīgie štābi un komandgrupas un Albānijas Republika.

3. Neskarot 1. punktā minēto nolīgumu par bruņoto spēku/misijas statusu, personāls, kas piedalās ES krīžu pārvarēšanas operācijā, paliek Albānijas Republikas jurisdikcijā.

4. Albānijas Republika ir atbildīga par to visu prasību izskatīšanu, kas saistītas ar dalību ES krīžu pārvarēšanas operācijā un ko iesniedz tās personāls, vai kas attiecas uz tās personālu. Albānijas Republika ir atbildīga par jebkuras lietas ierosināšanu, jo īpaši par tiesvedības vai disciplināro procedūru sākšanu pret jebkuru tās personāla pārstāvi saskaņā ar tās normatīvajiem aktiem.

5. Puses vienojas atteikties no visām prasībām, izņemot līgumiskas prasības, vienai pret otru par kaitējumu vai zaudējumiem, kas nodarīti vienai vai otrai Pusei piederošam / tās rīcībā esošam īpašumam, vai šāda īpašuma iznīcināšanu vai par vienas vai otras Puses personāla ievainošanu vai nāves gadījumiem, kas notikusi, pildot to oficiālos pienākumus saistībā ar šajā nolīgumā paredzētajām darbībām, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumā.

6. Albānijas Republika apņemas nākt klajā ar deklarāciju par atteikšanos no prasībām pret jebkuru valsti, kas piedalās ES krīžu pārvarēšanas operācijā, kurā piedalās Albānijas Republika, un apņemas to darīt no šā nolīguma parakstīšanas brīža.

7. Eiropas Savienība apņemas nodrošināt, ka Eiropas Savienības dalībvalstis nāk klajā ar deklarāciju par atteikšanos no prasībām attiecībā uz jebkuru turpmāku Albānijas Republikas piedalīšanos ES krīžu pārvarēšanas operācijā, un apņemas to darīt, parakstot šo nolīgumu.

4. pants

Klasificēta informācija

1. Albānijas Republika veic visus atbilstīgos pasākumus, lai nodrošinātu ES klasificētās informācijas aizsardzību saskaņā ar Eiropas Savienības Padomes drošības reglamentu, kas ietverts Padomes Lēmumā 2011/292/ES (2011. gada 31. marts) par drošības noteikumiem ES klasificētās informācijas aizsardzībai⁽¹⁾, un saskaņā ar papildu norādēm, ko sniedz kompetentās iestādes, tostarp ES operācijas komandieris attiecībā uz ES krīžu militāras pārvarēšanas operāciju vai ES misijas vadītājs attiecībā uz ES krīžu civiltās pārvarēšanas operāciju.

2. Ja ES un Albānijas Republika ir noslēgušas nolīgumu par klasificētas informācijas apmaiņas drošības procedūram, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar ES krīzes pārvarēšanas operāciju.

II IEDAĻA

NOTEIKUMI PAR DALĪBU KRĪŽU CIVILAS PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJĀS

5. pants

Personāls, ko norīko uz ES krīžu civiltās pārvarēšanas operāciju

1. Albānijas Republika nodrošina, ka personāls, ko tā norīko uz ES krīžu civiltās pārvarēšanas operāciju, veic savus pienākumus saskaņā ar:

a) Padomes lēmumu un tā turpmākiem grozījumiem, kā minēts 2. panta 1. punktā;

b) operācijas plānu;

c) īstenošanas pasākumiem.

2. Albānijas Republika laikus informē ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijas misijas vadītāju ("misijas vadītājs") un Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos ("AP") par visām pārmaiņām saistībā ar savu ieguldījumu ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijā.

3. Kompetenta Albānijas Republikas iestāde personālam, ko norīko ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijas darbā, veic medicīnisko pārbaudi, vakcināciju un izsniedz izziņu, kas apliecina dienestam derīgu veselības stāvokli. Personāls, ko norīko ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijas darbā, uzrāda minētās izziņas kopiju.

6. pants

Komandķēde

1. Albānijas Republikas norīkotais personāls veic savus pienākumus un darbojas vienīgi ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijas interesēs.

2. Viss personāls paliek pilnīgā savas valsts iestāžu pakļautībā.

3. Valsts iestādes nodod operatīvo kontroli Eiropas Savienībai.

4. Misijas vadītājs uzņemas atbildību un īsteno misijas vadību un kontroli ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijas vietā.

5. Misijas vadītājs vada ES krīžu civiltās pārvarēšanas operāciju un uzņemas organizēt tās ikdienas vadību.

6. Albānijas Republikai ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operatīvo ikdienas vadību kā Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas piedalās operācijā, saskaņā ar 2. panta 1. punktā minētajiem juridiskajiem instrumentiem.

⁽¹⁾ OV L 141, 27.5.2011., 17. lpp.

7. Misijas vadītājs ir atbildīgs par ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijas personāla disciplīnas kontroli. Vajadzības gadījumā disciplinārlietu ierosina attiecīgā valsts iestāde.

8. Albānijas Republika ieceļ valsts kontingenta kontaktpunktu ("VKK"), kas pārstāv tās valsts kontingentu operācijas laikā. VKK sniedz misijas vadītājam ziņojumus par attiecīgās valsts jautājumiem un ir atbildīgs par operācijas kontingenta ikdienas disciplīnu.

9. Lēmumu izbeigt operāciju pieņem Eiropas Savienība pēc apspriešanās ar Albānijas Republiku, ja Albānijas Republika ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijas izbeigšanas dienā joprojām tajā piedalās.

7. pants

Finansiālie aspekti

1. Neskarot 8. pantu, Albānijas Republika uzņemas visas izmaksas, kas saistītas ar tās dalību operācijā, izņemot tās darbības izdevumus, kā paredzēts operācijas darbības budžetā.

2. Ja noticis nāves gadījums, gūti ievainojumi, radīti zaudējumi vai noticis kaitējums fiziskām vai juridiskām personām no no valsts(-īm), kurā(-ās) veic operāciju, Albānijas Republika gadījumos, kad ir konstatēta tās atbildība, izmaksā kompensāciju saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti nolīgumā par misijas statusu, kurš minēts 3. panta 1. punktā.

8. pants

Iemaksa darbības budžetā

1. Albānijas Republika piedalās ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijas budžeta finansēšanā.

2. Albānijas Republikas iemaksu ES krīžu civilas pārvarēšanās operācijas darbības budžetā aprēķina, pamatojoties uz vienu no turpmāk norādītajām formulām, izvēloties to formulu, kuras summa ir mazāka:

a) tā atsaucē summas daļa, kas proporcionāli atbilst Albānijas Republikas NKI attiecībai pret visu to valstu NKI kopsummu, kuras veic iemaksas operācijas darbības budžetā; vai

b) tā darbības budžeta atsaucē summas daļa, kas proporcionāli atbilst operācijā iesaistītā Albānijas Republikas personāla locekļu skaita attiecībai pret visu to valstu personāla locekļu skaitu, kuras piedalās operācijā.

3. Neskarot 1. un 2. punktu, Albānijas Republika nepiedalās Eiropas Savienības dalībvalstu personāla dienas naudas finansēšanā.

4. Neskarot 1. punktu, Eiropas Savienība Albānijas Republiku principā atbrīvo no finanšu iemaksām konkrētā ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijā, ja:

a) Eiropas Savienība nolemj, ka Albānijas Republika sniedz svarīgu ieguldījumu, kas ir būtisks faktors operācijas sekmīgai darbībai; vai

b) Albānijas Republikas NKI uz vienu iedzīvotāju nepārsniedz jebkuras Eiropas Savienības dalībvalsts NKI uz vienu iedzīvotāju.

5. Misijas vadītājs un Albānijas Republikas attiecīgais administratīvais dienests paraksta vienošanos par noteikumiem attiecībā uz Albānijas Republikas iemaksām ES krīžu civilas pārvarēšanas operācijas darbības budžetā. Tajā ietver, *inter alia*, noteikumus par:

a) attiecīgo summu;

b) finanšu ieguldījuma maksāšanas kārtību;

c) revīzijas procedūru.

III IEDAĻA

NOTEIKUMI PAR DALĪBU KRĪŽU MILITĀRAS PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJĀS

9. pants

Dalība ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijās

1. Albānijas Republika nodrošina to, ka tās bruņotie spēki un personāls, kas piedalās ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijā, veic savus pienākumus saskaņā ar:

a) Padomes lēmumu un tā turpmākiem grozījumiem, kā norādīts 2. panta 1. punktā;

b) operācijas plānu;

c) īstenošanas pasākumiem.

2. Albānijas Republikas norīkotais personāls veic pienākumus un darbojas vienīgi ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijas interesēs.

3. Albānijas Republika laikus informē ES operācijas komandieri par jebkurām pārmaiņām attiecībā uz savu dalību operācijā.

10. pants

Komandķēde

1. Visi bruņotie spēki un personāls, kas piedalās ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijā, paliek pilnīgā savas valsts iestāžu pakļautībā.

2. Valsts iestādes nodod savu bruņoto spēku un personāla operatīvo un taktisko vadību un/vai kontroli ES operācijas komandierim, kurš ir tiesīgs savas pilnvaras deleģēt.

3. Albānijas Republikai ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operatīvo ikdienas vadību kā Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas piedalās operācijā.

4. ES operācijas komandieris pēc apspriešanās ar Albānijas Republiku var jebkurā laikā pieprasīt Albānijas Republikas dalības atsaukšanu.

5. Albānijas Republika ieceļ vecāko militāro pārstāvi ("VMP"), kas pārstāv tās valsts kontingentu ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijā. VMP apspriežas ar ES spēku komandieri par visiem jautājumiem, kas skar operāciju, un ir atbildīgs par Albānijas Republikas kontingenta ikdienas disciplīnu.

11. pants

Finansiālie aspekti

1. Neskarot šā nolīguma 12. pantu, Albānijas Republika uzņemas visas izmaksas, kas saistītas ar tās līdzdalību operācijā, izņemot tās izmaksas, ko sedz no kopējā finansējuma, kā paredzēts šā nolīguma 2. panta 1. punktā minētajos juridiskajos instrumentos, kā arī Padomes Lēmumā 2008/975/KĀDP (2008. gada 18. decembris), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*)⁽¹⁾.

2. Ja noticis nāves gadījums, gūti ievainojumi, radīti zaudējumi vai noticis kaitējums fiziskām vai juridiskām personām no valsts(-īm), kurā(-ās) veic operāciju, Albānijas Republika gadījumos, kad ir konstatēta tās atbildība, izmaksās kompensāciju saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti piemērojamā nolīgumā par spēku statusu, kas minēts 3. panta 1. punktā.

12. pants

Iemaksa kopējo izmaksu finansējumā

1. Albānijas Republika piedalās ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijas kopējo izmaksu finansēšanā.

2. Albānijas Republika iemaksu kopējās izmaksās aprēķina, pamatojoties uz vienu no turpmāk norādītajām formulām, izvēloties to formulu, kuras summa ir mazāka:

- tā kopējo izmaksu daļa, kas proporcionāli atbilst Albānijas Republikas NKI attiecībai pret visu to valstu NKI kopsummam, kuras veic iemaksas operācijas kopējās izmaksās, vai
- tā kopējo izmaksu daļa, kas proporcionāli atbilst operācijā iesaistītā Albānijas Republikas personāla locekļu skaita attiecībai pret visu to valstu personāla locekļu skaitu, kuras piedalās operācijā.

Aprēķinu veicot saskaņā ar 2. punkta b) apakšpunktu, kad Albānijas Republika nosūta personālu tikai uz operācijas vai bruņoto spēku štābu, izmanto tās personāla locekļu skaita attiecību pret attiecīgā štāba personāla locekļu kopskaitu. Pārējos gadījumos izmanto visu Albānijas Republikas nosūtītā personāla locekļu skaita attiecību pret visa operācijas personāla locekļu kopskaitu.

3. Neskarot 1. punktu, Eiropas Savienība Albānijas Republiku principā atbrīvo no iemaksām kopējo izmaksu finansēšanā konkrētā ES krīžu militāras pārvarēšanas operācijā, ja:

a) Eiropas Savienība nolemj, ka Albānijas Republika sniedz svarīgu ieguldījumu līdzekļos un/vai spējās, kas ir būtiski faktori operācijas sekmīgai darbībai, vai

b) Albānijas Republikas NKI uz vienu iedzīvotāju nepārsniedz jebkuras Eiropas Savienības dalībvalsts NKI uz vienu iedzīvotāju.

4. Noslēdz vienošanos ar administratoru, kas paredzēts Lēmumā 2008/975/KĀDP, un kompetentām administratīvām iestādēm Albānijas Republikā. Tajā *inter alia* ietver noteikumus par:

- attiecīgo summu;
- finanšu ieguldījuma maksāšanas kārtību;
- revīzijas procedūru.

IV IEDAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

13. pants

Nolīguma īstenošanas pasākumi

Neskarot 8. panta 5. punktā un 12. panta 4. punktā izklāstītos noteikumus, AP un Albānijas Republikas attiecīgās iestādes vienojas par tehniskiem un administratīviem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo nolīgumu.

14. pants

Noteikumu neievērošana

Ja kāda no Pusēm neievēro savas saistības, kas noteiktas nolīgumā, otrai Pusei ir tiesības izbeigt šā nolīguma darbību, par to paziņojot vienu mēnesi iepriekš.

15. pants

Domstarpību izšķiršana

Domstarpības par šā nolīguma interpretāciju vai piemērošanu Puses izšķir ar diplomātiskiem līdzekļiem.

16. pants

Stāšanās spēkā

1. Šis nolīgums stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses paziņojušas viena otrai par to, ka ir pabeigtas šim nolūkam vajadzīgās iekšējās procedūras.

2. Šo nolīgumu provizoriski piemēro no tā parakstīšanas dienas.

3. Šo nolīgumu regulāri pārskata.

4. Šo nolīgumu var grozīt, pamatojoties uz Pušu savstarpēju rakstisku vienošanos.

⁽¹⁾ OV L 345, 23.12.2008., 96. lpp.

5. Šo nolīgumu kāda no Pusēm var denonsēt, rakstiski paziņojot par denonsēšanu otrai Pusei. Šāda denonsēšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc tam, kad otra Puse ir saņēmusi paziņojumu par denonsēšanu.

Briselē, divtūkstoš divpadsmitā gada piektajā jūnijā divos eksemplāros angļu valodā.

Eiropas Savienības vārdā –

Albānijas Republikas vārdā –

DEKLARĀCIJU TEKSTS**ES dalībvalstu deklarācijas teksts:**

“ES dalībvalstis, kas piemēro ES Padomes lēmumu par ES krīžu pārvarēšanas operāciju, kurā piedalās Albānijas Republika, centīsies, ciktāl pieļauj to iekšējā tiesību sistēma, cik vien iespējams atteikties no prasībām pret Albānijas Republiku to personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja tām ir radīti zaudējumi vai bojāts to īpašums, ko izmanto ES krīžu pārvarēšanas operācijas darbībai, ja šāds ievainojums, nāve, zaudējums vai bojājums:

- radies Albānijas Republikas personāla darbības dēļ, pildot pienākumus saistībā ar ES krīžu pārvarēšanas operāciju, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumā, vai
- radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder Albānijas Republikai, ja šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, izņemot gadījumus, kad ES krīžu pārvarēšanas operācijas Albānijas Republikas personāls, kas izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīšā noteikumu pārkāpumā.”

Albānijas Republikas deklarācijas teksts:

“Albānijas Republika, tai piemērojot ES Padomes lēmumu rīcībā par ES krīžu pārvarēšanas operāciju, centīsies, ciktāl pieļauj tās iekšējā tiesību sistēma, cik vien iespējams atteikties no prasībām pret jebkuru citu valsti, kas iesaistīta ES krīžu pārvarēšanas operācijā, Albānijas Republikas personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja tai ir radīti zaudējumi vai bojāts tās īpašums, ko izmanto ES krīžu pārvarēšanas operācijas darbībai, ja šāds ievainojums, nāve, zaudējums vai bojājums:

- radies personāla darbības dēļ, pildot pienākumus saistībā ar ES krīžu vadības operāciju, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumā, vai
 - radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder valstīm, kuras piedalās ES krīžu pārvarēšanas operācijā, ja šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, izņemot gadījumus, kad ES krīžu pārvarēšanas operācijas personāls, kas izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīšā pārkāpumā.”
-

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 566/2012

(2012. gada 18. jūnijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 975/98 par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 128. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Ar Komisijas Ieteikumu 2009/23/EK (2008. gada 19. decembris) par kopīgām pamatnostādņēm attiecībā uz apgrozībai paredzēto euro monētu emisiju un to valsts pusēm ⁽³⁾, ko Padome apstiprināja 2009. gada 10. februāra secinājumos, nosaka kopējus principus dizainparaugiem, ko lieto euro apgrozības monētu valsts pusē, un izveido procedūras, ar kādām dalībvalstis informē cita citu par dizainparaugiem un tiek apstiprināti minētie dizainparaugi.

(2) Ņemot vērā, ka euro monētas ir apgrozībā visā eurozonā, to valsts dizainparauga pazīmes ir kopējas ieinteresētības jautājums. Lai nodrošinātu to netraucētu apgrozību un rūpējoties par juridisko noteiktību un pārredzamību, ir lietderīgi piešķirt juridiski saistošu formu tiem Ieteikuma 2009/23/EK noteikumiem, kas attiecas uz euro apgrozības monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem, iekļaujot tos Regulā (EK) Nr. 975/98 par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem ⁽⁴⁾.

(3) Euro monētām ir kopīga Eiropas puse un atšķirīga valsts puse. Euro monētu kopīgajā Eiropas pusē ir norādīts gan vienotās valūtas nosaukums, gan monētas nominālvērtība. Valsts pusē nebūtu jāatkārto ne vienotās valūtas nosaukums, ne monētas nominālvērtība.

(4) Monētas valsts pusē vajadzētu būt skaidrai norādei par emisijas dalībvalsti, lai monētas lietotāji bez grūtībām varētu identificēt emisijas dalībvalsti.

(5) Uzrakstu uz euro monētu jostas vajadzētu uzskatīt par valsts pusi, un tādēļ tajā varētu neatkārtot norādes par monētas nominālvērtību, izņemot attiecībā uz 2 euro monētu un ar noteikumu, ka izmanto tikai skaitli "2" vai – lietojot attiecīgu alfabētu – terminu "euro", vai abus iepriekšminētos.

(6) Euro monētu valsts puses dizainparaugus izvēlas katra dalībvalsts, kuras naudas vienība ir euro, un to izveidē būtu jāņem vērā fakts, ka euro monētas ir apgrozībā ne tikai to emisijas dalībvalstī, bet visā eurozonā. Lai nodrošinātu, ka monētas ir uzreiz atpazīstamas kā euro monētas arī to valsts pusē, dizainparaugu vajadzētu pilnībā aptvert 12 Savienības karoga zvaigznēm.

(7) Lai atvieglotu apgrozības monētu atpazīstamību un nodrošinātu atbilstīgu nepārtrauktību monētu emisijai, dalībvalstīm būtu jāļauj mainīt parasto apgrozības monētu valsts puses dizainparaugus tikai reizi piecpadsmit gados, izņemot gadījumus, kad mainās uz monētas norādītais valsts vadītājs. Tam tomēr nebūtu jāskar izmaiņas, kas nepieciešamas, lai novērstu naudas viltošanu. Par izmaiņām apgrozības monētu kopīgajā Eiropas pusē būtu jālemj Padomei, un balsstiesības būtu jāparedz tikai dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro.

(8) Atsevišķām dalībvalstīm būtu jāatļauj emitēt piemiņas monētas, lai pieminētu būtiskus valsts vai Eiropas nozīmes notikumus, savukārt uz visu to dalībvalstu, kuru naudas vienība ir euro, kopīgi emitētajām piemiņas monētām būtu jāattēlo tikai tādi elementi, kuriem ir ļoti svarīga nozīme Eiropas mērogā. Šādam nolūkam vispiemērotākā ir monēta ar 2 euro nominālvērtību, galvenokārt monētas lielā diametra un tās tehnisko parametru dēļ, kas piedāvā pienācīgu aizsardzību pret viltošanu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2012. gada 22. maija atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV C 273, 16.9.2011., 2. lpp.

⁽³⁾ OV L 9, 14.1.2009., 52. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 139, 11.5.1998., 6. lpp.

- (9) Ņemot vērā to, ka euro monētas ir apgrozībā visā euro zonā, un lai novērstu neatbilstīgu dizainparaugu izmantošanu, par euro monētu valsts puses dizainparaugu projektiem emisijas dalībvalstīm būtu citai citu un Komisiju jāinformē pirms plānotās emisijas dienas. Komisijai būtu jāpārbauda dizainparaugu atbilstība šīs regulas tehniskajām prasībām. Dizainparaugu projektu iesniegšana Komisijai būtu jāveic pietiekami laicīgi pirms plānotās emisijas dienas, lai nepieciešamības gadījumā emisijas dalībvalstis varētu dizainparaugu mainīt.
- (10) Turklāt būtu jānosaka vienādi nosacījumi euro monētu valsts puses dizainparaugu apstiprināšanai, lai izvairītos no tādu dizainparaugu izvēles, kurus kādās dalībvalstīs varētu uzskatīt par neatbilstīgiem. Ņemot vērā to, ka tik jutīgs jautājums kā euro monētu valsts puses dizainparaugs ir emisijas dalībvalstu kompetencē, īstenošanas pilnvaras tādēļ būtu jāpiešķir Padomei. Jebkuri īstenošanas lēmumi, kurus Padome pieņem uz šā pamata, būtu cieši saistīti ar tiesību aktiem, kurus Padome pieņem uz Līguma 128. panta 2. punkta pamata; tādēļ to Padomes locekļu, kas pārstāv dalībvalstis, kuru naudas vienība nav euro, balsstiesību apturēšana attiecībā uz minēto Padomes lēmumu pieņemšanu būtu jāpiemēro atbilstīgi Līguma 139. panta 4. punktam. Procedūrai būtu jāļauj emisijas dalībvalstīm nepieciešamības gadījumā laikus mainīt dizainparaugus.
- (11) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 975/98,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījums Regulā (EK) Nr. 975/98

Regulā (EK) Nr. 975/98 iekļauj šādus pantus:

“1.a pants

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

- 1) “apgrozības monētas” ir apgrozībai paredzētās euro monētas, kuru nominālvērtības un tehniskie dati ir noteikti 1. pantā;
- 2) “parastās monētas” ir apgrozības monētas, izņemot piemiņas monētas;
- 3) “piemiņas monētas” ir apgrozības monētas, kas paredzētas, lai pieminētu kādu īpašu notikumu, kā noteikts 1.h pantā.

1.b pants

Apgrozības monētām ir kopīga Eiropas puse un atšķirīga valsts puse.

1.c pants

1. Apgrozības monētu valsts pusē neatkārtoto norādes par monētas nominālvērtību vai kādu tās daļu. Uz tās neatkārtoto vienotās valūtas vai kādas tās apakšskategorijas nosaukums, ja vien šāda norāde nav sniegta saistībā ar atšķirīga alfabēta lietojumu.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, uzrakstā uz 2 euro monētas jostas var iekļaut norādi par nominālvērtību ar noteikumu, ka izmanto tikai skaitli “2” vai – lietojot attiecīgu alfabētu – terminu “euro”, vai abus iepriekšminētos.

1.d pants

Visu nominālvērtību apgrozības monētu valsts pusē ir norāde par emisijas dalībvalsti, izmantojot dalībvalsts nosaukumu vai tā saīsinājumu.

1.e pants

1. Apgrozības monētu valsts pusē ir atveidots aplis no 12 zvaigznēm, kuras pilnībā ietver valsts dizainparaugu, tostarp gada zīmi un norādi par emisijas dalībvalsts nosaukumu. Tas neizslēdz iespēju, ka daži dizainparauga elementi var iesniegties aplī ar zvaigznēm, ar noteikumu, ka visas zvaigznes ir skaidri un pilnībā saskatāmas. 12 zvaigznes ir attēlotas tādā pašā veidā kā Savienības karogā.

2. Dizainparaugu apgrozības monētu valsts pusei izvēlas, ņemot vērā, ka euro monētas ir apgrozībā visās dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro.

1.f pants

1. Izmaiņas parasto monētu valsts pušu dizainparaugos var izdarīt tikai reizi piecpadsmit gados, neskarot izmaiņas, kas nepieciešamas, lai novērstu naudas viltošanu.

2. Neskarot 1. punktu, var veikt izmaiņas parasto monētu dizainparaugu valsts pusēs, ja mainās uz monētas norādītais valsts vadītājs. Tomēr, ja amats ir brīvs uz pagaidu laiku vai šādus pienākumus pilda pagaidu vadītājs, nav jāpiešķir papildu tiesības šādai izmaiņai.

1.g pants

Emisijas dalībvalstis atjaunina savas parasto monētu valsts puses, lai pilnībā izpildītu šīs regulas prasības līdz 2062. gada 20. jūnijam.

1.h pants

1. Piemiņas monētu dizainparaugs atšķiras no parasto monētu valsts dizainparauga, un tajā atveido tikai tādu elementus, kuri ir svarīgi valsts vai Eiropas mērogā. Visu to dalībvalstu, kuru naudas vienība ir euro, kopīgi emitētajās piemiņas monētās attēlo tikai tādu elementus, kuriem ir ļoti svarīga nozīme Eiropas mērogā, un to dizainparaugs neskar minēto dalībvalstu iespējamās konstitucionālās prasības.

2. Uzraksts uz piemiņas monētu jostas ir tāds pats kā uzraksts uz parasto monētu jostas.

3. Piemiņas monētu nominālvērtība var būt tikai 2 euro.

1.i pants

1. Dalībvalstis informē cita citu par apgrozības monētu jaunu valsts pušu dizainparaugu projektiem, tostarp par uzrakstu uz monētu jostas un – attiecībā uz piemiņas monētām – par plānoto emisijas apjomu, pirms minēto dizainparaugu oficiāla apstiprinājuma.

2. Pilnvaras apstiprināt apgrozības monētu jaunās vai mainītās valsts puses dizainparaugus piešķir Padomei, kas pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu atbilstīgi 3. līdz 7. punktā izklāstītajai kārtībai.

Pieņemot šajā pantā minētos lēmumus, balsošanas tiesības dalībvalstīm, kuru naudas vienība nav euro, tiek apturētas.

3. Piemērojot 1. punktu, emisijas dalībvalsts apgrozības monētu jaunos dizainparaugu projektus Padomei, Komisijai un pārējām dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, parasti iesniedz vismaz trīs mēnešus pirms plānotās emisijas dienas.

4. Septiņās dienās pēc 3. punktā minētās iesniegšanas jebkura dalībvalsts, kuras naudas vienība ir euro, var, nosūtīt Padomei un Komisijai argumentētu atzinumu, izteikt iebildumus par emisijas dalībvalsts ierosināto dizainparauga projektu, ja pastāv iespēja, ka minētais dizainparauga projekts var izraisīt tās iedzīvotāju negatīvu reakciju.

5. Ja Komisija uzskata, ka dizainparauga projektā nav ievērotas šajā regulā noteiktās tehniskās prasības, tā septiņās dienās pēc 3. punktā minētās iesniegšanas nosūta Padomei negatīvu vērtējumu.

6. Ja attiecīgi 4. un 5. punktā minētajā termiņā Padomei nav iesniegts argumentēts atzinums vai negatīvs vērtējums, tiek uzskatīts, ka Padome lēmumu par dizainparauga apstiprināšanu ir pieņēmusi nākamajā dienā pēc 5. punktā minētā termiņa beigām.

7. Visos pārējos gadījumos Padome par dizainparauga projekta apstiprināšanu lemj bez kavēšanās, ja vien septiņās dienās pēc argumentēta atzinuma vai negatīva vērtējuma iesniegšanas emisijas dalībvalsts neatsauc savu iesniegumu un neinformē Padomi par nodomu iesniegt jaunu dizainparauga projektu.

8. Visu atbilstīgo informāciju saistībā ar jaunajiem apgrozības monētu valsts dizainparaugiem Komisija publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

1.j pants

Šīs regulas 1.c, 1.d, 1.e pantu un 1.h panta 2. punktu:

a) nepiemēro apgrozības monētām, kas emitētas vai izgatavotas pirms 2012. gada 19. jūnija;

b) pārejas laikā, kas beidzas 2012. gada 20. jūnijā, nepiemēro dizainparaugiem, kurus jau likumīgi izmanto uz apgrozības monētām 2012. gada 19. jūnijā. Apgrozības monētas, kas emitētas vai izgatavotas pārejas laikā, var saglabāties kā likumīgs maksāšanas līdzeklis bez laika ierobežojuma.”

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Luksemburgā, 2012. gada 18. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
M. GJERSKOV

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 567/2012

(2012. gada 26. jūnijs),

ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 917/2011, ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes keramikas flīžu importam, pievienojot vienu uzņēmumu I pielikumā uzskaitītajiem ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 917/2011 (2011. gada 12. septembris), ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes keramikas flīžu importam ⁽²⁾ ("Īstenošanas regula (ES) Nr. 917/2011"), un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija ("Komisija") iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. IEPRIEKŠĒJĀ PROCEDŪRA

- (1) Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 917/2011 noteica galīgu antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") izcelsmes keramikas flīžu importam Savienībā. Ķīnā bija daudz ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās izmeklēšanā, pēc kuras tika noteikti antidempinga maksājumi ("sākotnējā izmeklēšana"), tādēļ tika izveidota Ķīnas ražotāju eksportētāju izlase un tajā iekļautajiem uzņēmumiem noteiktas individuālas maksājuma likmes no 26,3 % līdz 36,5 %, savukārt pārējiem uzņēmumiem, kas sadarbojās, taču netika iekļauti izlasē, noteica maksājuma likmi 30,6 % apmērā. Maksājuma likmi 69,7 % apmērā noteica visiem pārējiem Ķīnas uzņēmumiem.
- (2) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 917/2011 3. pantā paredzēts – ja kāds jauns Ķīnas ražotājs eksportētājs Komisijai sniedz pietiekamus pierādījumus, ka:

— tas izmeklēšanas perioda laikā (no 2009. gada 1. aprīļa līdz 2010. gada 31. martam) ("izmeklēšanas periods") minētās regulas 1. panta 1. punktā aprakstītos ražojumus uz Savienību neeksportēja (pirmais kritērijs),

— tas nav saistīts ar Ķīnas eksportētājiem vai ražotājiem, uz kuriem attiecas antidempinga pasākumi, kas noteikti minētajā regulā (otrais kritērijs), un

— tas ir vai nu faktiski eksportējis attiecīgos ražojumus uz Savienību, vai arī uzņēmies neatsaucamas līgumiskas saistības eksportēt uz Savienību ievērojamu daudzumu ražojumu pēc izmeklēšanas perioda beigām, pamatojoties uz kuru noteikti pasākumi (trešais kritērijs),

tad minētās regulas 1. panta 2. punktu var grozīt, piešķirot jaunajam ražotājam eksportētājam maksājuma likmi, kas ir piemērojama izlasē neiekļautajiem uzņēmumiem, kuri sadarbojās, t. i., 30,6 % apmērā.

B. JAUNA RAŽOTĀJA EKSPORTĒTĀJA PIETEIKUMS

- (3) Kāds Ķīnas uzņēmums ("pieteikuma iesniedzējs") ir iesniedzis pieteikumu, lai tam piešķirtu tādu pašu režīmu kā uzņēmumiem, kas sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, bet netika iekļauti izlasē ("jauna ražotāja eksportētāja režīms").
- (4) Tika veikta pārbaude, lai noteiktu, vai pieteikuma iesniedzējs atbilst kritērijiem jauna ražotāja eksportētāja režīma piešķiršanai, kā paredzēts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 917/2011 3. pantā.
- (5) Pieteikuma iesniedzējam tika nosūtīta anketa, pieprasot sniegt pierādījumus par to, ka tas atbilst trim iepriekš minētajiem kritērijiem.
- (6) Tika uzskatīts, ka Ķīnas ražotāja eksportētāja sniegtie pierādījumi ir pietiekami, lai parādītu, ka tas atbilst Īstenošanas regulas (ES) Nr. 917/2011 3. panta kritērijiem. Tādēļ šim ražotājam eksportētājam var piešķirt maksājuma likmi (t. i., 30,6 %), kas piemērojama uzņēmumiem, kuri sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē, un tātad to var iekļaut Īstenošanas regulas (ES) Nr. 917/2011 I pielikuma ražotāju eksportētāju sarakstā.
- (7) Pieteikuma iesniedzējs un Savienības ražošanas nozare tika informēta par pārbaudes konstatējumiem, un tiem bija iespēja sniegt piezīmes.
- (8) Visa ieinteresēto personu sniegtā informācija un argumenti tika analizēti un pilnībā ņemti vērā gadījumā, ja tie bija pamatoti,

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 15.9.2011., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 917/2011 I pielikumā sniegtajā Ķīnas Tautas Republikas ražotāju sarakstā pievieno šādu uzņēmumu:

Nosaukums	Taric papildu kods
<i>Onna Ceramic Industries (China) Co., Ltd</i>	B293

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2012. gada 26. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. WAMMEN

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 568/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 555/2008 attiecībā uz atbalsta programmu iesniegšanu vīna nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Regulu (EK) Nr. 555/2008 groza šādi:

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 103.za pantu saistībā ar tās 4. pantu,

(1) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

tā kā:

"2. pants

Atbalsta programmu iesniegšana

(1) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.k panta 1. punkta pirmā daļa nosaka, ka visām minētās regulas Xb pielikumā minētām ražotājām dalībvalstīm ir jāiesniedz Komisijai piecu gadu atbalsta programmas projekts, kurā iekļauti pasākumi palīdzībai vīna nozarei.

1. Pirmā atbalsta programmu iesniegšanas kārtā, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.k panta 1. punkta pirmajā daļā, attiecas uz pieciem finanšu gadiem no 2009. gada līdz 2013. gadam.

(2) Komisijas 2008. gada 27. jūnija Regulas (EK) Nr. 555/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju attiecībā uz atbalsta programmām, tirdzniecību ar trešām valstīm, ražošanas potenciālu un kontroli vīna nozarē⁽²⁾, 2. panta 1. punkts paredz, ka atbalsta programmu pirmā iesniegšana attiecas uz pieciem finanšu gadiem no 2009. gada līdz 2013. gadam.

Dalībvalstis līdz 2013. gada 1. martam Komisijai iesniedz savus atbalsta programmu projektus 2014. līdz 2018. finanšu gadam. Ja valsts līdzekļi, kas paredzēti no 2014. finanšu gada un turpmāk, pēc minētā datuma tiek mainīti, dalībvalstis attiecīgi pielāgo atbalsta programmas.

(3) Lai sagatavotos 2014. līdz 2018. finanšu gada atbalsta programmu projektu otrajai iesniegšanas kārtai, būtu jānosaka nostādnes un konkrētas prasības jaunajam plānošanas periodam. Ir arī nepieciešams noteikt termiņu atbalsta programmu projektu otrajai iesniegšanas kārtai.

Dalībvalstis atbalsta programmas projektu dara pieejamu Komisijai elektroniski, izmantojot I pielikumā norādīto formu.

(4) Būtu jānosaka termiņš tām dalībvalstīm, kas no 2014. gada no valsts līdzekļiem vēlas pārskaitīt summas vienotā maksājuma shēmā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.o pantā.

Dalībvalstis Komisijai II pielikumā norādītajā veidlapā iesniedz savu pirmajā un otrajā daļā minētā atbalsta programmas projekta finanšu plānojumu.

(5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 555/2008.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai savus tiesību aktus, kas saistīti ar 1. punktā minētajiem atbalsta programmu projektiem, tiklīdz tie pieņemti vai grozīti. To var paveikt, informējot Komisiju par vietni, kurā attiecīgie tiesību akti ir publiski pieejami.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

3. Dalībvalstis, kuras izlemj visu valstij piešķirto finansējumu par visu 1. punkta pirmajā daļā minēto periodu, sākot no 2010. finanšu gada, pārcelt uz vienotā maksājuma shēmu, līdz 2008. gada 30. jūnijam iesniedz šīs regulas II pielikumā norādīto veidlapu ar pienācīgi aizpildītu attiecīgo rindu.

Dalībvalstis, kuras izlemj valstij piešķirto finansējumu par visu 1. punkta otrajā daļā minēto periodu, sākot no 2014. finanšu gada pārcelt uz vienotā maksājuma shēmu, līdz 2012. gada 1. decembrim iesniedz II pielikumā norādīto veidlapu ar pienācīgi aizpildītu attiecīgo rindu.

(¹) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

(²) OV L 170, 30.6.2008., 1. lpp.

4. Dalībvalstis, kuras izlemj veidot savu atbalsta programmu, iekļaujot reģionālās īpatnības, var iesniegt arī sīku informāciju pa reģioniem III pielikumā norādītajā formā.

5. Dalībvalstis atbild par izdevumiem no dienas, kad Komisija saņēmusi to atbalsta programmu, līdz dienai, kad tā piemērojama saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.k panta 2. punkta pirmo daļu.”;

(2) I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIIIa un VIIIb pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

(1) I pielikumu aizstāj ar šādu:

“I PIELIKUMS

VĪNA TKO

Atbalsta programmas iesniegšana

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Laikposms ⁽²⁾: **Iesniegšanas datums**: **Redakcijas numurs**:

grozījumu pieprasījusi Komisija/grozījumu pieprasījusi dalībvalsts ⁽³⁾

A. Ierosināto pasākumu apraksts un to kvantitatīvie mērķi

a) Vienotā maksājuma shēmas atbalsts saskaņā ar 103.o pantu ⁽⁴⁾

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē:

b) Noieta veicināšana saskaņā ar 103.p pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

c) Vīna dāņu pārstrukturēšana un pārveidošana saskaņā ar 103.q pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts ⁽⁵⁾:

Kvantitatīvie mērķi:

d) Priekšlaicīga ražas novākšana saskaņā ar 103.r pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

e) Kopējie fondi saskaņā ar 103.s pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

f) Ražas apdrošināšana saskaņā ar 103.t pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.

⁽²⁾ Vīna gadi.

⁽³⁾ Lieko svītrot.

⁽⁴⁾ Visi šajā pielikumā norādītie panti ir atsaucies uz Regulu (EK) Nr. 1234/2007.

⁽⁵⁾ Ieskaitot jau notiekošo darbību rezultātus atbilstīgi šīs regulas 10. pantam.

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

g) *Ieguldījumi uzņēmumos saskaņā ar 103.u pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

h) *Blakusproduktu destilācija saskaņā ar 103.v pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts (norādot atbalsta apjomu):

Kvantitatīvie mērķi:

i) *Dzeramā alkohola destilācija saskaņā ar 103.w pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Pārejas perioda ilgums (vīna gadi):

Ierosināto pasākumu apraksts (norādot atbalsta apjomu):

Kvantitatīvie mērķi:

j) *Destilācija krīzes situācijā saskaņā ar 103.x pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Pārejas perioda ilgums (vīna gadi):

Ierosināto pasākumu apraksts (norādot atbalsta apjomu):

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

k) *Koncentrētas vīnogu misas izmantošana saskaņā ar 103.y pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Pārejas perioda ilgums (vīna gadi):

Ierosināto pasākumu apraksts (norādot atbalsta apjomu):

Kvantitatīvie mērķi:

B. Notikušo apspriešanas rezultāti

C. Paredzamās tehniskās, ekonomiskās un sociālās ietekmes un ietekmes uz vidi novērtējums ⁽¹⁾

D. Pasākumu īstenošanas grafiks

E. Vispārēja finanšu tabula II pielikumā norādītajā formātā (jānorāda redakcijas numurs)

⁽¹⁾ Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.o panta 4. punktā minētajām dalībvalstīm C un F punkts nav jāaizpilda.

F. Kritēriji un kvantitatīvie rādītāji, kas izmantojami uzraudzībai un novērtēšanai**Pasākumi, kas veikti, lai programmas īstenotu pienācīgi un efektīvi****G. Kompetentās iestādes un organizācijas, kas izraudzītas programmas īstenošanai****B. 2014. –2018. FINANŠU GADS**Dalībvalsts ⁽¹⁾:Laikposms ⁽²⁾: Iesniegšanas datums: Redakcijas numurs:grozījumu pieprasījusi Komisija/grozījumu pieprasījusi dalībvalsts ⁽³⁾**A. Ierosināto pasākumu apraksts un to kvantitatīvie mērķi****a) Vienotā maksājuma shēmas atbalsts saskaņā ar 103.o pantu ⁽⁴⁾**

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē:

b) Noieta veicināšana saskaņā ar 103.p pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

c) Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana saskaņā ar 103.q pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

d) Priekšlaicīga ražas novākšana saskaņā ar 103.r pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

e) Kopējie fondi saskaņā ar 103.s pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

f) Ražas apdrošināšana saskaņā ar 103.t pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

g) Ieguldījumi uzņēmumos saskaņā ar 103.u pantu

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts:

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.⁽²⁾ Vīna gadi.⁽³⁾ Lieko svītrot.⁽⁴⁾ Visi šajā pielikumā norādītie panti ir atsauces uz Regulu (EK) Nr. 1234/2007.

Kvantitatīvie mērķi:

Valsts atbalsts:

h) *Blakusproduktu destilācija saskaņā ar 103.v pantu*

Iekļauts atbalsta programmā: jā/nē, ja jā:

Ierosināto pasākumu apraksts (norādot atbalsta apjomu):

Kvantitatīvie mērķi:

B. Notikušo apspriešanas rezultāti

C. Paredzamās tehniskās, ekonomiskās un sociālās ietekmes un ietekmes uz vidi novērtējums ⁽¹⁾

D. Pasākumu īstenošanas grafiks

E. Vispārēja finanšu tabula II pielikumā norādītajā formātā (jānorāda redakcijas numurs)

F. Kritēriji un kvantitatīvie rādītāji, kas izmantojami uzraudzībai un novērtēšanai

Pasākumi, kas veikti, lai programmas īstenotu pienācīgi un efektīvi

G. Kompetentās iestādes un organizācijas, kas izraudzītas programmas īstenošanai

⁽¹⁾ Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.o panta 4. punktā minētajām dalībvalstīm C un F punkts nav jāaizpilda.”

(2) II pielikumu aizstāj ar šādu:

"II PIELIKUMS

Valsts atbalsta programmu finanšu tabulas iesniegšana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.1 panta e) punktu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

(EUR 1 000)

Dalībvalsts (1):

Iesniegšanas datums, ne vēlāk kā **2008. gada 30. jūnijs**:

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3.a Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants						
3.b Pašreizējie plāni	Regula (EK) Nr. 1493/1999						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
9. Dzeramā alkohola destilācija – atbalsts par platību	103.w pants						
10. Destilācija krīzes situācijā	103.x panta 1. punkts						
11. Koncentrētas vīnogu misas izmantošana stiprināšanai	103.y pants						
Kopā							

(1) Izmantot OPOCE akronīmu.

Pasākumiem, kuri nav iekļauti valsts atbalsta programmā, jānorāda "0".

Attiecīgajā gadījumā:

10.a Valsts atbalsts destilācijai krīzes situācijā	103.x panta 5. punkts						
--	-----------------------	--	--	--	--	--	--

B. 2014.–2018. FINANŠU GADS ⁽¹⁾

(EUR 1 000)

Dalībvalsts ⁽¹⁾:Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2014	2015	2016	2017	2018	
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3. Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
Kopā							

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: vienotā maksājuma shēmai līdz 2012. gada 1. decembrim un citiem pasākumiem vēlākais līdz 2013. gada 1. martam.⁽¹⁾ Summas ietver arī izdevumus par darbībām, kas uzsāktas pirmās piecu gadu programmas (2009–2013) ietvaros un par kurām maksājumi tiks veikti otrajā piecu gadu programmā 2014–2018.*

(3) III pielikumu aizstāj ar šādu:

"III PIELIKUMS

Valsts atbalsta programmu finanšu tabulas fakultatīva iesniegšana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.1 panta e) punktu (detalizēti pa reģioniem)

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

(EUR 1 000)

Dalībvalsts (¹):

Reģions:

Iesniegšanas datums, ne vēlāk kā **2008. gada 30. jūnijs**:

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3.a Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants						
3.b Pašreizējie plāni	Regula (EK) Nr. 1493/1999						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
9. Dzeramā alkohola destilācija – atbalsts par platību	103.w pants						
10. Destilācija krīzes situācijā	103.x pants						
11. Koncentrētas vīnogu misas izmantošana stiprināšanai	103.y pants						
Kopā							

(¹) Izmantot OPOCE akronīmu.

Pasākumiem, kuri nav iekļauti valsts atbalsta programmā, tabulas ailēs jānorāda "0".

Attiecīgajā gadījumā:

10.a Valsts atbalsts destilācijai krīzes situācijā	103.x panta 5. punkts						
--	-----------------------	--	--	--	--	--	--

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS ⁽¹⁾

(EUR 1 000)

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Reģions:

Iesniegšanas datums, **ne vēlāk kā 2013. gada 1. marts:**

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3. Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
Kopā							

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.⁽¹⁾ Summas ietver arī izdevumus par darbībām, kas uzsāktas pirmās piecu gadu programmas (2009–2013) ietvaros un par kurām maksājumi tiks veikti otrajā piecu gadu programmā (2014–2018)."

(4) IV pielikumu aizstāj ar šādu:

"IV PIELIKUMS

Valsts atbalsta programmu finanšu tabulas grozījumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.1 panta e) punktu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

(EUR 1 000)

Dalībvalsts (1):

Iesniegšanas datums (2):

Iepriekšējās iesniegšanas datums:

Šīs grozītās tabulas numurs:

Pamatojums: grozījumu pieprasījusi Komisija/grozījumu pieprasījusi dalībvalsts (3)

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007		Finanšu gads					Kopā
			2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
3.a Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
3.b Pašreizējie plāni	Regula(EK) Nr. 1493/1999	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
5. Kopējie fondi	103.s pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
9. Dzeramā alkohola destilācija – atbalsts par platību	103.w pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
10. Destilācija krīzes situācijā	103.x pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
11. Koncentrētas vīnogu misas izmantošana stiprināšanai	103.y pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
Kopā		Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						

(1) Izmantot OPOCE akronīmu.

(2) Iesniegšanas termiņš: 1. marts un 30. jūnijs.

(3) Lieko svītrot.

Iesniegšanas termiņš:

Attiecīgajā gadījumā:

10.a Valsts atbalsts destilācijai krīzes situācijā	103.x panta 5. punkts	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

(EUR 1 000)

Dalībvalsts ⁽¹⁾:Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Iepriekšējās iesniegšanas datums:

Šīs grozītās tabulas numurs:

Pamatojums: grozījumu pieprasījusi Komisija/grozījumu pieprasījusi dalībvalsts ⁽³⁾

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007		Finanšu gads					Kopā
			2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Vienotā maksājuma shēma	103.o pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
3. Vīna dārzeņu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
5. Kopējie fondi	103.s pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants	Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Kopā		Iepriekšējā iesniegšana						
		Grozītā summa						

(1) Izmantot OPOCE akronīmu.

(2) Iesniegšanas termiņš: 1. marts un 30. jūnijs.

(3) Lieko svītrot."

(5) V pielikumu aizstāj ar šādu:

"V PIELIKUMS

Ziņojums par atbalsta programmu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Laikposms: **Iesniegšanas datums**: **Redakcijas numurs**:

A. Vispārējs novērtējums

B. Ierosināto pasākumu īstenošanas apstākļi un rezultāti ⁽²⁾

a) *Vienotā maksājuma shēmas atbalsts saskaņā ar 103.o pantu* ⁽³⁾

b) *Noieta veicināšana saskaņā ar 103.p pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti ⁽⁴⁾

Valsts atbalsts:

c) *Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana saskaņā ar 103.q pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

d) *Priekšlaicīga ražas novākšana saskaņā ar 103.r pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

e) *Kopējie fondi saskaņā ar 103.s pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

f) *Ražas apdrošināšana saskaņā ar 103.t pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

Valsts atbalsts:

g) *Ieguldījumi uzņēmumos saskaņā ar 103.u pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

Valsts atbalsts:

h) *Blakusproduktu destilācija saskaņā ar 103.v pantu*

Īstenošanas nosacījumi (norādot atbalsta apjomu):

Rezultāti:

i) *Dzeramā alkohola destilācija saskaņā ar 103.w pantu*

Īstenošanas nosacījumi (norādot atbalsta apjomu):

Rezultāti:

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.

⁽²⁾ Jāaizpilda tikai punkti, kas attiecas uz pasākumiem, kuri iekļauti atbalsta programmā.

⁽³⁾ Visi šajā pielikumā norādītie panti ir atsaucies uz Regulu (EK) Nr. 1234/2007.

⁽⁴⁾ Tehniskās, ekonomiskās un sociālās ietekmes un ietekmes uz vidi novērtējums, pamatojoties uz kritērijiem un kvantitatīvajiem rādītājiem, kas noteikti iesniegtās programmas uzraudzībai un novērtēšanai.

- j) *Destilācija krīzes situācijā saskaņā ar 103.x pantu*
 Īstenošanas nosacījumi (norādot atbalsta apjomu):

Rezultāti:

Valsts atbalsts:

- k) *Koncentrētas vīnogu misas izmantošana saskaņā ar 103.y pantu*
 Īstenošanas nosacījumi (norādot atbalsta apjomu):

Rezultāti:

C. Secinājumi (un, ja vajadzīgs, paredzētie grozījumi)

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Laikposms: **Iesniegšanas datums**: **Redakcijas numurs**:

A. Vispārējs novērtējums

B. Ierosināto pasākumu īstenošanas apstākļi un rezultāti ⁽²⁾

- a) *Vienotā maksājuma shēmas atbalsts saskaņā ar 103.o pantu* ⁽³⁾
 b) *Noieta veicināšana saskaņā ar 103.p pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti ⁽⁴⁾:

Valsts atbalsts:

- c) *Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana saskaņā ar 103.q pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

- d) *Priekšlaicīga ražas novākšana saskaņā ar 103.r pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

- e) *Kopējie fondi saskaņā ar 103.s pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

- f) *Ražas apdrošināšana saskaņā ar 103.t pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

Valsts atbalsts:

- g) *Ieguldījumi uzņēmumos saskaņā ar 103.u pantu*

Īstenošanas nosacījumi:

Rezultāti:

Valsts atbalsts:

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.

⁽²⁾ Jāaizpilda tikai punkti, kas attiecas uz pasākumiem, kuri iekļauti atbalsta programmā.

⁽³⁾ Visi šajā pielikumā norādītie panti ir atsaucies uz Regulu (EK) Nr. 1234/2007.

⁽⁴⁾ Tehniskās, ekonomiskās un sociālās ietekmes un ietekmes uz vidi novērtējums, pamatojoties uz kritērijiem un kvantitatīvajiem rādītājiem, kas noteikti iesniegtās programmas uzraudzībai un novērtēšanai.

h) *Blakusproduktu destilācija saskaņā ar 103.v pantu*

Īstenošanas nosacījumi (norādot atbalsta apjomu):

Rezultāti:

C. Secinājumi (un, ja vajadzīgs, paredzētie grozījumi)"

(6) VI pielikumu aizstāj ar šādu:

"VI PIELIKUMS

Valsts atbalsta programmu izpildes finanšu tabula saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 188.a panta 5. punktu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

(EUR 1 000)

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Grozīta tabula: jā/nē ⁽³⁾

Ja jā, numurs:

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3.a Vīna dārzu pārstruktūrēšana un pārveidošana	103.q pants						
3.b Pašreizējie plāni	Regula (EK) Nr. 1493/1999						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
9. Dzeramā alkohola destilācija – atbalsts par platību	103.w pants						
10. Destilācija krīzes situācijā	103.x pants						
11. Koncentrētas vīnogu misas izmantošana stiprināšanai	103.y pants						
Kopā							

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.

⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: 1. marts un 30. jūnijs.

⁽³⁾ Lieko svītrot.

Attiecīgajā gadījumā:

10.a Destilācija krīzes situācijā	103.x panta 5. punkts						
-----------------------------------	-----------------------	--	--	--	--	--	--

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:Iesniegšanas datums ⁽²⁾:Grozīta tabula: jā/nē ⁽³⁾

Ja jā, numurs:

Pasākumi	Regula (EK) Nr. 1234/2007	Finanšu gads					Kopā
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	Prognoze/ izpilde ⁽³⁾	(8)
1. Vienotā maksājuma shēma	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
2. Noieta veicināšana trešo valstu tirgos	103.p pants						
3. Vīna dārzu pārstrukturēšana un pārveidošana	103.q pants						
4. Priekšlaicīga ražas novākšana	103.r pants						
5. Kopējie fondi	103.s pants						
6. Ražas apdrošināšana	103.t pants						
7. Ieguldījumi uzņēmumā	103.u pants						
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants						
Kopā							

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: 1. marts un 30. jūnijs.⁽³⁾ Lieko svītrot."

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
7.6. Ieguldījumi uzņēmumos, kas neatrodas konverģences reģionos	103.u panta 4. punkta b) apakšpunkts	Kopienas ieguldījums											(kumulatīvi)
7.7. Ieguldījumi uzņēmumos attālākajos reģionos	103.u panta 4. punkta c) apakšpunkts	Kopienas ieguldījums											(kumulatīvi)
7.8. Ieguldījumi uzņēmumos Egejas jūras nelielajās salās	103.u panta 4. punkta d) apakšpunkts	Kopienas ieguldījums											(kumulatīvi)
8. Blakusproduktu destilācija	103.v pants	Maks. atbalsta diapazons (EUR/tilp.%/hl) ⁽⁸⁾											
		Milj. hl											
		Vidējais Kopienas atbalsts ⁽⁹⁾											

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmu.

⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: prognozēm – pirmajā iesniegšanas reizē 2013. gada 1. marts un pēc tam katru gadu 1. marts un 30. jūnijs; izpildei – 1. marts (pirmo reizi 2015. gadā).

⁽³⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto projektu skaitu.

⁽⁴⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto platību.

⁽⁵⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto fondu skaitu.

⁽⁶⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto ražotāju skaitu.

⁽⁷⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto atbalsta saņēmēju skaitu.

⁽⁸⁾ Sīkākas ziņas norādāmas I un V pielikumā.

⁽⁹⁾ Aprēķina, dalot II pielikumā (prognozēm) un VI pielikumā (izpildei) deklarēto summu vai summas ar šajā pielikumā norādīto hektolītru skaitu.”

(8) VIII, VIIIa un VIIIb pielikumu aizstāj ar šādiem:

“VIII PIELIKUMS

Paziņojums par noieta veicināšanas pasākumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.p pantu un 188.a panta 5. punktu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

Dalībvalsts:

Prognoze/izpilde ⁽¹⁾

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Iepriekšējs iesniegšanas datums:

Šis grozītās tabulas numurs:

Atbalsta saņēmēji	Atbalstāmais pasākums (Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.p panta 3. punkts)	Apraksts ⁽³⁾	Mērķtirgus	Laikposms	Attaisnojami izdevumi (EUR)	no tiem Kopienas ieguldījums (EUR)	no tiem cits publiskais atbalsts, ja ir (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: prognozēm – pirmajā iesniegšanas reizē 2008. gada 30. jūnijs un pēc tam katru gadu 1. marts un 30. jūnijs; izpildei – 1. marts (pirmo reizi 2010. gadā).

⁽³⁾ Arī tad, ja noieta veicināšanas pasākumu organizē sadarbībā ar vienu vai vairākām citām dalībvalstīm.

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

Dalībvalsts:

Prognoze/izpilde ⁽¹⁾

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Iepriekšējās iesniegšanas datums:

Šis grozītās tabulas numurs:

Atbalsta saņēmēji	Atbalstāmais pasākums (Regulas (EK) Nr. 1234/2009 103.p panta 3. punkts)	Apraksts ⁽³⁾	Mērķtirgus	Laikposms	Attaisnojami izdevumi (EUR)	no tiem Kopienas ieguldījums (EUR)	no tiem cits publiskais atbalsts, ja ir (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: prognozēm – pirmajā iesniegšanas reizē 2013. gada 1. marts un pēc tam katru gadu 1. marts un 30. jūnijs; izpildei – 1. marts (pirmo reizi 2015. gadā).

⁽³⁾ Arī tad, ja noieta veicināšanas pasākumu organizē sadarbībā ar vienu vai vairākām citām dalībvalstīm.

**Gada pārskats par pārbaudēm uz vietas, kas veiktas attiecībā uz vīna dārzu pārstrukturēšanu un pārveidošanu
saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.q pantu**

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Finanšu gads:

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Reģions	Vispārāpstiprinātas pārstrukturēšanas un pārveidošanas darbības		Pārstrukturēšanas darbības, uz kurām attiecas iepriekšēja izaršana ⁽³⁾		Kontrole pirms izaršanas ⁽⁴⁾				Kontrole pēc pārstrukturēšanas/pārveidošanas		apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	pēc kontroles neapstiprinātā platība (ha)	pieprasītās piemaksas, kas noraidītas (EUR)	Sankcijas ⁽⁴⁾		
	Pieteikumu skaits	platība (ha)	skaits	platība, uz kuru attiecas iepriekšēja izaršana (ha)	administratīvi		uz vietas		kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)					kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)
					kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)	kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
1																
2																
...																
Kopā dalībvalstī																

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmus.⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: katra gada 1. decembris, pirmajā reizē – 2009. gada 1. decembris.⁽³⁾ Daļēji iekļauts 2. un 3. slejā.⁽⁴⁾ Attiecīgā gadījumā.

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Finanšu gads:

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Reģions	Vispārāpstiprinātas pārstrukturēšanas un pārveidošanas darbības		Pārstrukturēšanas darbības, uz kurām attiecas iepriekšēja izaršana ⁽³⁾		Kontrole pirms izaršanas ⁽⁴⁾				Kontrole pēc pārstrukturēšanas/pārveidošanas		apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	pēc kontroles neapstiprinātā platība (ha)	pieprasītās piemaksas, kas noraidītas (EUR)	Sankcijas ⁽⁴⁾		
	Pieteikumu skaits	platība (ha)	skaits	platība, uz kuru attiecas iepriekšēja izaršana (ha)	administratīvi		uz vietas		kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)					kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)
					kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)	kontrolēto ražotāju skaits	kontrolētā platība (ha)								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
1																
2																
...																
Kopā dalībvalstī																

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmus.

⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: katra gada 1. decembris, pirmajā reizē – 2014. gada 1. decembris.

⁽³⁾ Daļēji iekļauts 2. un 3. slejā.

⁽⁴⁾ Attiecīgā gadījumā.

VIIIb PIELIKUMS

Gada pārskats par pārbaudēm uz vietas, kas veiktas attiecībā uz priekšlaicīgu ražas novākšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.r pantu

A. 2009. –2013. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Finanšu gads:

Iesniegšanas datums ⁽²⁾:

Reģions	Dalībvalsts apstiprinātie pieteikumi		Pārbaude uz vietas		apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	pieprasītās piemaksas, kas noraidītas (EUR)	Sankcijas ⁽³⁾
	ieteikumu skaits	platība (ha)	ieteikumu skaits	kontrolētā platība (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
...								
Kopā dalībvalstī								

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmus.⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: katra gada 1. decembris, pirmajā reizē – 2009. gada 1. decembris.⁽³⁾ Attiecīgā gadījumā.

B. 2014. –2018. FINANŠU GADS

Dalībvalsts ⁽¹⁾:

Finanšu gads:

Paziņojuma datums ⁽²⁾:

Reģions	Dalībvalsts apstiprinātie pieteikumi		Pārbaude uz vietas		apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	apstiprinātā galīgā platība pēc kontroles (ha)	pieprasītās piemaksas, kas noraidītas (EUR)	Sankcijas ⁽³⁾
	ieteikumu skaits	platība (ha)	ieteikumu skaits	kontrolētā platība (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
...								
Kopā dalībvalstī								

⁽¹⁾ Izmantot OPOCE akronīmus.⁽²⁾ Iesniegšanas termiņš: katra gada 1. decembris, pirmajā reizē – 2014. gada 1. decembris.⁽³⁾ Attiecīgā gadījumā.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 569/2012

(2012. gada 28. jūnijs),

ar ko 2012./2013. tirdzniecības gadā uz laiku aptur muitas nodokļa piemērošanu dažu veidu labības importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 187. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Lai veicinātu Kopienas tirgus apgādi ar labību 2011./2012. tirdzniecības gada sešos pēdējos mēnešos, ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1350/2011 ⁽²⁾ uz laiku līdz 2012. gada 30. jūnijam tika apturēta muitas nodokļa piemērošana tām importa tarifa kvotām zemas un vidējas kvalitātes parastajiem kviešiem un lopbarības miežiem, kuras tika atvērtas attiecīgi ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1067/2008 ⁽³⁾ un Komisijas Regulu (EK) Nr. 2305/2003 ⁽⁴⁾.
- (2) Pamatojoties uz paziņojumiem, kas izdarīti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2305/2003 3. panta 3. punktu, Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 20/2012 ⁽⁵⁾ no 2012. gada 6. janvāra plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) kārtējam kvotas periodam apturēja importa licenču izdošanu tādu miežu importam, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 2305/2003 1. pantā 1. punktā minētā kvota.
- (3) Labības tirgus prognozes nākamā tirdzniecības gada sākumam (2012./2013. tirdzniecības gads), ņemot vērā pieejamo krājumu nelielo apjomu un Komisijas patlaban veiktos aprēķinus attiecībā uz daudzumiem, kas faktiski būs pieejami pēc 2012. gada ražas novākšanas, ļauj secināt, ka cenu līmenis arī turpmāk būs augsts. Lai būtu vienkāršāk uzturēt importa plūsmu, kas palīdz saglabāt līdzsvaru Savienības tirgū, tiek uzskatīts par vajadzīgu nodrošināt labības importa politikas nepārtrauktību, uz laiku līdz 2012. gada 31. decembrim saglabājot muitas nodokļa piemērošanas pagaidu apturēšanu miksto kviešu importam par 2012./2013. tirdzniecības gadu tai importa tarifa kvotai, kura tika atvērta ar Regulu (EK) Nr. 1067/2008. Ievērojot to, ka importa licenču izdošana

miežu importam tika apturēta līdz 2012. gada 31. decembrim, muitas nodokļa piemērošanas apturēšana attiecībā uz šo produktu par to pašu periodu vairs nav vajadzīga.

- (4) Tomēr nevajadzētu radīt sarežģījumus uzņēmējiem, kuri jau sākuši veikt konkrēto labības piegādi ar mērķi importēt šo labību Savienībā. Tādēļ attiecībā uz visiem produktiem, kuru piegāde ar tiešo galamērķi Savienībā ir sākusies vēlākais 2012. gada 31. decembrī, būtu jāņem vērā piegādes termiņi un jāļauj uzņēmējiem nogādāt un laist brīvā apgrozībā to labību, uz kuru attiecas šajā regulā paredzētie noteikumi par muitas nodokļa piemērošanas apturēšanu. Turklāt būtu arī jānosaka, kāds pierādījums jāiesniedz, lai apliecinātu piegādi ar tiešo galamērķi Savienībā, kā arī datumu, kad minētā piegāde sākusies.
- (5) Lai nodrošinātu efektīvu importa licenču izdošanas procedūras pārvaldību no 2012. gada 1. jūlija, šai regulai jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (6) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Attiecībā uz visiem ievadumiem, ko veic atbilstīgi tām tarifa kvotām ar pazeminātu nodokļa likmi, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1067/2008, par 2012./2013. tirdzniecības gadu aptur ievadmuitas nodokļa piemērošanu produktiem ar KN kodu 1001 99 00, izņemot augstākā labuma produktus, kā definēts Komisijas Regulas (ES) Nr. 642/2010 ⁽⁶⁾ II pielikumā.
2. Ja šā panta 1. punktā minēto labības produktu piegādes tiešais galamērķis ir Savienība un ja piegādāšana sākusies vēlākais 2012. gada 31. decembrī, tad, attiecīgos produktus laižot brīvā apgrozībā, šīs regulas noteikumi par muitas nodokļa piemērošanas apturēšanu paliek spēkā.

Pierādījumu par piegādi ar tiešo galamērķi Savienībā un par šīs piegādes sākuma datumu kompetentajām iestādēm iesniedz, pamatojoties uz pārvaldījuma dokumenta oriģinālu.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 338, 21.12.2011., 27. lpp.

⁽³⁾ OV L 290, 31.10.2008., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 342, 30.12.2003., 7. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 8, 12.1.2012., 35. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2012. gada 1. jūlija līdz 2012. gada 31. decembrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 570/2012

(2012. gada 28. jūnijs),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz benzoscābes–benzoātu (E 210–213) lietošanu bezalkoholiskajos vīna “līdziniekos”

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu un 30. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā iekļauts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas nosacījumi.
- (2) Minēto sarakstu var grozīt saskaņā ar procedūru, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulā (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem⁽²⁾.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu var atjaunināt vai nu pēc Komisijas iniciatīvas, vai saņemot pieteikumu.
- (4) Pieteikums atļaujai izmantot benzoscābi–benzoātus (E 210–213) kā konservantu bezalkoholiskajos vīna “līdziniekos” tika iesniegts un ir pieejams dalībvalstīm.
- (5) Bezalkoholiskos vīna “līdziniekus” ražo, pēc fermentācijas no vīna izvadot spirtu. Lai novērstu atkārtotu fermentāciju pudelē, izmanto sorbīnskābi–sorbātus (E 200–203), kā arī vēlāk ir nepieciešama pasterizācija. Tomēr pasterizācija maina un mazina augļu dabisko aromātu un produkta garšu. Pievienotie benzoāti iedarbojas līdzīgi kā sorbāti, nodrošinot labāku uzglabāšanu un mazinot nepieciešamību veikt pasterizāciju.
- (6) Bezalkoholiskie vīna “līdzinieki” tiek noformēti un tirgoti kā vīna alternatīva pieaugušajiem, kuri izvēlas alkoholiskos dzērienus nelietot. Šo vīna “līdzinieku” patēriņš neaizstāj bezalkoholisko dzērienu patēriņu. Papildu benzoscābes–benzoātu (E 210–213) izmantošana, pama-

tojoties uz šo jauno pielietojumu, arī turpmāk būs ierobežota un nepārsniegs Pārtikas zinātniskās komitejas noteikto pieļaujamo dienas devu⁽³⁾. Tādējādi būtu jāatļauj lietot benzoscābi–benzoātus (E 210–213), lai uzglabātu bezalkoholiskos vīna “līdziniekus”.

- (7) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 2. punktu Komisijai ir jālūdz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinums, lai atjauninātu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā, izņemot gadījumus, kad attiecīgie atjauninājumi nevar nelabvēlīgi ietekmēt cilvēku veselību. Tā kā atļauja izmantot benzoscābi–benzoātus (E 210–213), lai uzglabātu bezalkoholiskos vīna “līdziniekus”, ir minētā saraksta atjauninājums, kam nav nelabvēlīgas ietekmes uz cilvēku veselību, nav nepieciešams lūgt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinumu.
- (8) Saskaņā ar pārejas noteikumiem Komisijas 2011. gada 11. novembra Regulā (ES) Nr. 1129/2011, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu, izveidojot Eiropas Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu⁽⁴⁾, II pielikumu, kurā iekļauts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un šo pārtikas piedevu lietošanas nosacījumi, piemēro no 2013. gada 1. jūnija. Lai atļautu benzoscābes–benzoātu (E 210–213) lietošanu bezalkoholiskajos vīna “līdziniekos” pirms minētā datuma, ir nepieciešams noteikt agrāku piemērošanas datumu attiecībā uz minēto pārtikas piedevu.
- (9) Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikums attiecīgi būtu jāgroza.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebilduši,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

⁽¹⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.⁽²⁾ OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_35.pdf.⁽⁴⁾ OV L 295, 12.11.2011., 1. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikuma E daļā pārtikas kategorijā 14.2.2. "Vīns un citi produkti, kas definēti Regulā (EK) Nr. 1234/2007, un bezalkoholiskie "līdzinieki" " pēc ieraksta par E 200–203 iekļauj šādu ierakstu:

	"E 210–213	Benzoskābe – benzoāti	200	(1) (2)	Tikai bezalkoholiskos	Piemērošanas termiņš: no 2012. gada 19. jūlija"
--	------------	-----------------------	-----	---------	-----------------------	--

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 571/2012

(2012. gada 28. jūnijs),

ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 attiecībā uz aktīvo vielu alumīnija silikāta, hidrolizētu proteīnu un 1,4-diaminobutāna (putrescīns) apstiprināšanas nosacījumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Aktīvās vielas alumīnija silikāts, hidrolizēti proteīni un 1,4-diaminobutāns (putrescīns) tika iekļauti Padomes Direktīvas 91/414/EEK ⁽²⁾ I pielikumā ar Komisijas Direktīvu 2008/127/EK ⁽³⁾ saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 24. panta b) apakšpunktā Komisijas 2004. gada 3. decembra Regulā (EK) Nr. 2229/2004, ar ko nosaka turpmākus sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot ceturto posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā ⁽⁴⁾. Kopš Direktīva 91/414/EEK ir aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009, uzskata, ka šīs vielas ir apstiprinātas atbilstoši minētajai regulai un ir uzskaitītas pielikuma A daļā Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz aktīvo vielu sarakstu ⁽⁵⁾.

(2) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde, turpmāk "iestāde", saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 25. panta a) apakšpunktu 2011. gada 16. decembrī iesniedza Komisijai savus secinājumus attiecībā uz pārskata ziņojumu projektiem par alumīnija silikātu ⁽⁶⁾, hidrolizētiem proteīniem ⁽⁷⁾ un 1,4-diaminobutānu (putrescīns) ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 344, 20.12.2008., 89. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.

⁽⁶⁾ Secinājums par speciālistu veikto pesticīdu riska novērtējumu attiecībā uz darbīgo vielu alumīnija silikāts. *EFSA Journal* (2012) 10(1), 2517. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

⁽⁷⁾ Secinājums par speciālistu veikto pesticīdu riska novērtējumu attiecībā uz darbīgo vielu hidrolizēti proteīni. *EFSA Journal* (2012) 10(2), 2545. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

⁽⁸⁾ Secinājums par speciālistu veikto pesticīdu riska novērtējumu attiecībā uz darbīgo vielu 1,4-diaminobutāns (putrescīns). *The EFSA Journal* (2012) 10(1), 2516. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

Dalībvalstis un Komisija izskatīja pārskata ziņojumu projektus un iestādes secinājumus Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2012. gada 1. jūnijā tie tika pabeigti kā Komisijas pārskata ziņojumi par alumīnija silikātu, hidrolizētiem proteīniem un 1,4-diaminobutānu (putrescīns).

(3) Iestāde pieteikumu iesniedzējiem paziņoja secinājumus par alumīnija silikātu, hidrolizētiem proteīniem un 1,4-diaminobutānu (putrescīns), un Komisija uzaicināja pieteikumu iesniedzējus iesniegt piezīmes par pārskata ziņojumiem.

(4) Apstiprināts, ka aktīvās vielas alumīnija silikāts, hidrolizēti proteīni un 1,4-diaminobutāns (putrescīns) ir uzskaitāmas par apstiprinātām atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1107/2009.

(5) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu, saistībā ar tās 6. pantu, un ņemot vērā pašreizējās zinātnes un tehnikas atziņas, ir jāgroza apstiprināšanas nosacījumi alumīnija silikātam, hidrolizētiem proteīniem un 1,4-diaminobutānam (putrescīns). Ir lietderīgi pieprasīt papildu apstiprinošu informāciju par alumīnija silikātu un hidrolizētiem proteīniem. Vienlaikus būtu jāveic konkrēti tehniski pielāgojumi, jo īpaši aktīvās vielas nosaukums "putrescīns (1,4-diaminobutāns)" būtu jāaizstāj ar nosaukumu "1,4-diaminobutāns (putrescīns)". Tāpēc Regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikums būtu attiecīgi jāgroza.

(6) Pirms šīs regulas piemērošanas būtu jāatvēl atbilstīgs laiks posms, lai ļautu dalībvalstīm, pieteikumu iesniedzējiem un augu aizsardzības līdzekļu atļauju turētājiem izpildīt prasības, kas izriet no apstiprināšanas nosacījumu grozījumiem.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2012. gada 1. novembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļu groza šādi:

(1) 220. rindu attiecībā uz aktīvo vielu "alumīnija silikāts" aizstāj ar šādu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
"220	Alumīnija silikāts CAS Nr. 1332-58-7 CIPAC Nr. 841	Nav pieejams Ķīmiskais nosaukums: Alumīnija silikāts	≥ 999,8 g/kg	2009. gada 1. septembris	2019. gada 31. augusts	A DAĻA Var atļaut izmantot tikai kā repelentu. B DAĻA Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā secinājumus pārskata ziņojumā par alumīnija silikātu (SANCO/2603/08) un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 1. jūnijā pabeigusi Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš lietotāju drošībai. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā paredz piemērotu individuālās aizsardzības un elpceļu aizsardzības līdzekļu izmantošanu. Izmantošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka Komisija no pieteikuma iesniedzēja saņem apstiprinošu informāciju par: a) rūpnieciski ražotā tehniskā materiāla specifikāciju un tās pamatojumu ar atbilstošiem analītiskajiem datiem; b) toksiskuma dokumentācijā izmantotā testa materiāla ietekmi uz tehniskā materiāla specifikāciju. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka Komisija no pieteikuma iesniedzēja saņem šo informāciju līdz 2013. gada 1. maijam."

(*) Sīkāka informācija par aktīvo vielu identitāti un to specifikāciju ir sniegta to pārskata ziņojumā.

(2) 234. rindu attiecībā uz aktīvo vielu "hidrolizēti proteīni" aizstāj ar šādu:

"Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
234	Hidrolizēti proteīni CAS Nr. nav piešķirts CIPAC Nr. 901	Nav zināms	Pārskata ziņojums (SANCO/2615/2008)	2009. gada 1. septembris	2019. gada 31. augusts	A DAĻA Var atļaut izmantot tikai kā atraktantu. Hidrolizētiem dzīvnieku izcelsmes proteīniem jābūt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1069/2009 (**) un Komisijas Regulu (ES) Nr. 142/2011 (***)

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
						<p>B DAĻA</p> <p>Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā secinājumus pārskata ziņojumā par hidrolizētiem proteīniem (SANCO/2615/08) un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 1. jūnijā pabeigusi Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.</p> <p>Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš lietotāju un strādnieku drošībai. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā paredz piemērotu individuālās aizsardzības līdzekļu izmantošanu.</p> <p>Izmantošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka Komisija no pieteikuma iesniedzēja saņem apstiprinošu informāciju par:</p> <p>a) rūpnieciski ražotā tehniskā materiāla specifikācijām un to pamatojumu ar atbilstošiem analītiskajiem datiem;</p> <p>b) risku attiecībā uz ūdens organismiem.</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka Komisija no pieteikuma iesniedzēja saņem a) punktā minēto informāciju līdz 2013. gada 1. maijam un b) punktā minēto informāciju – līdz 2013. gada 1. novembrim.</p>

(*) Sīkāka informācija par aktīvo vielu identitāti un to specifikāciju ir sniegta to pārskata ziņojumā.

(**) OV L 300, 14.11.2009., 1. lpp.

(***) OV L 54, 26.2.2011., 1. lpp.”

(3) 245. rindu attiecībā uz aktīvo vielu “1,4-diaminobutāns (putrescīns)” aizstāj ar šādu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
“245	1,4-diaminobutāns (putrescīns) CAS Nr. 110-60-1 CIPAC Nr. 854	Butān-1,4-diamīns	≥ 990 g/kg	2009. gada 1. septembris	2019. gada 31. augusts	<p>A DAĻA</p> <p>Var atļaut izmantot tikai kā atraktantu.</p> <p>B DAĻA</p> <p>Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā secinājumus pārskata ziņojumā par 1,4-diaminobutānu (putrescīns) (SANCO/2626/08) un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 1. jūnijā pabeigusi Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.</p> <p>Izmantošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.”</p>

(*) Sīkāka informācija par aktīvo vielu identitāti un to specifikāciju ir sniegta to pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 572/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****ar ko paredz, ka jāreģistrē dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes sagatavotu vai konservētu citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) imports**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas ("Tiesa") 2012. gada 22. marta spriedumu lietā C-338/10,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu un 14. panta 5. punktu,

pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu ir saņēmusi pieprasījumu reģistrēt Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes sagatavotu vai konservētu citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) importu.

A ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS

- (1) Attiecīgais Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ražojums, uz kuru attiecas šī reģistrācija, ir sagatavoti vai konservēti mandarīni (tostarp tandžeņi un sacumas), klementīni, vilkingi un citi tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi bez spirta piedevas, ar cukura vai cita saldīnātāja piedevu vai bez tās, kā minēts KN pozīcijā 2008, un patlaban atbilst KN kodiem 2008 30 55, 2008 30 75 un ex 2008 30 90 (TARIC kodi 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69).

B TIESAS SPRIEDUMS

- (2) Eiropas Savienības Tiesa ("Tiesa") 2012. gada 22. martā lietā C-338/10 pasludināja par spēkā neesošu Padomes 2008. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1355/2008, ar ko uzliek galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas uzlikts par dažu sagatavotu vai konservētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) importu ⁽²⁾ ("galīgā antidempinga maksājuma regula" vai "apstrīdētā regula").

- (3) Tiesas spriedums tika pamatots ar to, ka Komisija nav ievērojusi visu pienācīgo rūpību, lai noteiktu normālo vērtību, ņemot vērā cenu vai salikto vērtību trešā tirgus ekonomikas valstī, kā paredzēts pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktā.

- (4) Saskaņā ar šo spriedumu dažu sagatavotu vai konservētu citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) importam Eiropas Savienībā vairs nepiemēro Regulā (EK) Nr. 1355/2008 noteiktos antidempinga pasākumus.

- (5) Saskaņā ar Tiesas spriedumu Komisija ir nolēmusi atsākt antidempinga izmeklēšanu, kas sāka saskaņā ar pamatregulu, attiecībā uz dažu sagatavotu vai konservētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes citrusaugļu (proti, mandarīnu utt.) importu. Atsāktā izmeklēšana attiecas tikai uz iepriekš minētā Tiesas konstatējuma īstenošanu ⁽³⁾.

C PIEPRASĪJUMS

- (6) Saskaņā ar Tiesas spriedumu Spānijas Pārstrādātu augļu un dārzeņu apvienību valsts federācija ("FENAVAL" iepriekš—"FNACV") ("pieprasījuma iesniedzējs") pieprasīja attiecīgā ražojuma importu reģistrēt atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam, lai, sākot no šīs reģistrēšanas datuma, minētajam importam vēlāk varētu piemērot pasākumus.

D REĢISTRĒŠANAS PAMATOJUMS

- (7) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka Tiesas paziņojums par antidempinga pasākumu spēkā neesamību vairāk nekā pusotru gadu pirms šo pasākumu paredzētā termiņa beigām, citu iemeslu nevis dempinga neesamības un tā izraisītā kaitējuma dēļ, būtiski apdraud tā dzīvotspēju. Šajā sakarā pieprasījuma iesniedzējs jo īpaši norādīja uz tūlītēju risku attiecībā uz konkrētu importēto ražojumu būtisku uzkrāšanu, kā jau ir pieredzēts iepriekš. Tāpēc tas pieprasīja šādu importu reģistrēt.
- (8) Komisija atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam, apspriedusies ar Padomdevēju komiteju, var norīkot muitas dienestus veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai vēlāk attiecībā uz šo importu varētu piemērot pasākumus, sākot no šādas reģistrācijas datuma.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 30.12.2008., 35. lpp.

⁽³⁾ OV C 175, 19.6.2012., 19. lpp.

Importu var reģistrēt, ja pirms tam no Savienības ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, kas pamato šādu rīcību.

- (9) Pieprasījumā ir pietiekami pierādījumi, lai pamatotu reģistrāciju. Jāņem vērā, ka tas ir aizvietojams sezonas ražojums, un tas parasti tiek konservēts, ir viegli uzglabājams ilgu laiku un viegli pārvadājams. Tāpēc ir iespējams strauji veidot krājumus.
- (10) Komisijas Regulā (EK) Nr. 642/2008, ar ko uzliek pagaidu antidempinga maksājumu attiecīgā ražojuma importam, jau tika minēts, ka pirms tika noteikti pagaidu antidempinga pasākumi, salīdzinoši īsā laikposmā strauji palielinājās arī attiecīgā ražojuma imports⁽¹⁾. Tā kā pasākumi atzīti par spēkā neesošiem, pieprasījuma iesniedzēja bažas, ka importa apjoms varētu atkal strauji palielināties, ir uzskatāmas par pamatotām. To apstiprina statistikas dati, ko iesniegušas dalībvalstis, kas jau 2012. gada martā ziņoja par strauju importa pieaugumu, kas ir divas reizes augstāks nekā 2011. gada martā un 3-4 reizes augstāks nekā visos iepriekšējos 2011. un 2012. gada mēnešos.
- (11) Tiesas spriedums attiecas uz normālās vērtības noteikšanu, ņemot vērā cenu vai salikto vērtību trešā tirgus ekonomikas valstī. Tādējādi kaitējuma esamība nav apstrīdēta. Pieprasījuma iesniedzējs savā pieprasījumā minēja arī tūlītēju nopietna kaitējuma risku ES ražošanas nozarei, jo importētāji varēs ES ražojumus aizstāt ar Ķīnas ražojumiem, atstājot ES ražošanas nozares noliktavās ievērojamus krājumu apjomus.
- (12) Ņemot vērā iepriekš minēto, tiek uzskatīts, ka galīgo antidempinga maksājumu koriģējošā ietekme varētu tikt nopietni apdraudēta, ja vien šādus maksājumus nepiemērotu ar atpakaļejošu spēku. Tāpēc šajā gadījumā ir izpildīti reģistrēšanas nosacījumi.

E PROCEDŪRA

- (13) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secinājusi, ka pieprasījuma iesniedzēja pieprasījumā ir pietiekami pierādījumi, lai saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu noteiktu, ka attiecīgā ražojuma imports ir jāreģistrē.
- (14) Visas ieinteresētās personas ir aicinātas izteikt savu viedokli rakstiski un sniegt apstiprinošus pierādījumus.

Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklausa.

F REĢISTRĀCIJA

- (15) Atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam attiecīgā ražojuma imports būtu jāreģistrē, lai nodrošinātu, ka gadījumā, ja atsāktajā izmeklēšanā tiek gūti konstatējumi, kā rezultātā atkal tiek noteikti antidempinga maksājumi, un, ja vajadzīgie nosacījumi ir izpildīti, šos maksājumus varētu piemērot ar atpakaļejošu spēku saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktu noteikumiem. Visi turpmākie maksājumi būs atkarīgi no atsāktās antidempinga izmeklēšanas konstatējumiem.

G PERSONAS DATU APSTRĀDE

- (16) Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽²⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo muitas dienestiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 14. panta 5. punktu uzdod veikt attiecīgus pasākumus, lai reģistrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes sagatavotu vai konservētu mandarīnu (tostarp tandžerīnu un sacumas), klementīnu, vilkingu un citu tamlīdzīgu citrusaugļu hibrīdu bez spirta piedevas, ar cukura vai cita saldinātāja piedevu vai bez tās, kā minēts KN pozīcijā 2008, un patlaban atbilst KN kodiem 2008 30 55, 2008 30 75 un ex 2008 30 90 (TARIC kodi 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69), importu Eiropas Savienībā. Reģistrāciju beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 20 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas rakstiski paziņot savu viedokli, sniegt apstiprinošus pierādījumus vai pieprasīt tās uzklaut.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 178, 5.7.2008., 35. lpp. (131. apsvērumš).

⁽²⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 573/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	TR	52,3
	ZZ	52,3
0707 00 05	TR	103,2
	ZZ	103,2
0709 93 10	TR	105,9
	ZZ	105,9
0805 50 10	AR	86,8
	UY	89,3
	ZA	113,3
	ZZ	96,5
0808 10 80	AR	111,4
	BR	93,3
	CL	99,4
	NZ	121,0
	US	121,2
	UY	57,1
	ZA	94,7
	ZZ	99,7
0809 10 00	TR	188,4
	ZZ	188,4
0809 29 00	TR	430,8
	ZZ	430,8

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 574/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****ar ko groza ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 2011./2012. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas 2011./2012. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 ⁽³⁾. Jaunākie grozījumi šajās cenās un nodokļos izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 550/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 951/2006 36. pantam.

- (3) Tā kā šī pasākuma piemērošana jānodrošina iespējami drīzāk pēc atjaunināto datu nosūtīšanas, šai regulai jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 2011./2012. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 951/2006 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 254, 30.9.2011., 12. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 165, 26.6.2012., 43. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2012. gada 29. jūnija piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,85	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,85	2,65
1701 13 10 ⁽¹⁾	39,85	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	39,85	2,95
1701 14 10 ⁽¹⁾	39,85	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	39,85	2,95
1701 91 00 ⁽²⁾	48,85	2,81
1701 99 10 ⁽²⁾	48,85	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	48,85	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 575/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1484/95 attiecībā uz reprezentatīvajām cenām mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu saistībā ar tās 4. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 614/2009 par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu ⁽²⁾ un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi papildu ievadmuītas nodokļu sistēmas ieviešanai un reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, kļuvis skaidrs, ka ir jāgroza represen-

tatīvās cenas konkrētu produktu ieviešanai, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes.

- (3) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1484/95 būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Tā kā jānodrošina šā pasākuma piemērošana iespējami drīzāk pēc laboto datu nosūtīšanas, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 181, 14.7.2009., 8. lpp.⁽³⁾ OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Regulas 3. panta 3. punktā minētais nodrošinājums (EUR/100 kg)	Izcelsme (1)
0207 12 10	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "70 % cāļi"	125,3	0	AR
0207 12 90	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "65 % cāļi"	130,3	0	AR
		127,5	0	BR
0207 14 10	Atkauloti, saldēti gaiļu vai vistu gabali	271,7	9	AR
		240,1	18	BR
		322,1	0	CL
0207 14 50	Saldētas krūtiņas un to gabali	215,7	0	BR
0207 27 10	Atkauloti, saldēti tītaru gabali	346,2	0	BR
		365,0	0	CL
0408 91 80	Žāvētas olas bez čaumalām	408,9	0	AR
1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	293,6	0	BR
		347,6	0	CL
3502 11 90	Žāvēts olu albumīns	533,5	0	AR

(1) Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 576/2012**(2012. gada 28. jūnijs),****par ieviešanas tiesību piešķiršanu atbilstoši pieteikumiem, kas iesniegti periodam no 2012. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūnijam saskaņā ar importa tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 431/2008 un paredzēta saldētai liellopu gaļai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2008. gada 19. maija Regulu (EK) Nr. 431/2008, ar ko atver tarifa kvotu saldētai liellopu gaļai ar KN kodu 0202 un produktiem ar KN kodu 0206 29 91 un paredz tās pārvaldību ⁽³⁾, ir atvērta tarifa kvota liellopu un teļa gaļas produktu ieviešanai.

- (2) Daudzumi, kas ir pieprasīti ieviešanas tiesību pieteikumos, kuri iesniegti periodam no 2012. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūnijam, pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, kādā apjomā var pieņemt ieviešanas tiesību pieteikumus, paredzot piešķiruma koeficientu, ko piemēros pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ieviešanas tiesību pieteikumiem, kuri attiecas uz kvotu ar kārtas numuru 09.4003 un kuri iesniegti periodam no 2012. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūnijam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 431/2008, piemēro piešķiruma koeficientu 30,632325 %.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 29. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. jūnijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 130, 20.5.2008., 3. lpp.

LĒMUMI

DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU LĒMUMS

(2012. gada 20. jūnijs)

par Tiesas tiesnešu un ģenerālvokātu iecelšanu

(2012/345/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 19. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 253. pantu un 255. pantu,

tā kā:

- (1) Tiesas četrpadsmit tiesnešu un četru ģenerālvokātu pilnvaru termiņš beigsies 2012. gada 6. oktobrī. Laikposmam no 2012. gada 7. oktobra līdz 2018. gada 6. oktobrim Tiesā ir jāieceļ četrpadsmit tiesneši un četri ģenerālvokāti.
- (2) Ar Lēmumu 2012/244/ES ⁽¹⁾ dalībvalstu valdību pārstāvji 2012. gada 25. aprīlī laikposmam no 2012. gada 7. oktobra līdz 2018. gada 6. oktobrim iecēla amatā Tiesā vienpadsmit tiesnešus un trīs ģenerālvokātus.
- (3) Lai pabeigtu Tiesas tiesnešu un ģenerālvokātu daļēju nomaiņu, dalībvalstu valdību pārstāvjiem būtu jāieceļ vēl trīs tiesneši un viens ģenerālvokāts amata vietās, kuras joprojām ir brīvas.
- (4) Dalībvalstu valdības ir ierosinājušas atkārtoti iecelt Antonio TIZZANO kungu un iecelt Christopher VAJDA kungu par Tiesas tiesnešiem, kā arī atkārtoti iecelt Paolo MENGOZZI kungu par Tiesas ģenerālvokātu. Komiteja, kas izveidota saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 255. pantu, ir sniegusi atzinumu par minēto kandidātu atbilstību Tiesas tiesneša un ģenerālvokāta pienākumiem.

- (5) Laikposmam no 2012. gada 7. oktobra līdz 2018. gada 6. oktobrim amatā Tiesā būtu jāieceļ divi tiesneši un viens ģenerālvokāts. Vēlāk tiks iecelts viens Tiesas tiesnesis amata vietā, kura joprojām ir brīva,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo par Tiesas tiesnešiem laikposmam no 2012. gada 7. oktobra līdz 2018. gada 6. oktobrim iecel:

Antonio TIZZANO kungu,

Christopher VAJDA kungu.

2. Ar šo par Tiesas ģenerālvokātu laikposmam no 2012. gada 7. oktobra līdz 2018. gada 6. oktobrim iecel Paolo MENGOZZI kungu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2012. gada 20. jūnijā

priekšsēdētājs

J. TRANHOLM-MIKKELSEN

(¹) OV L 121, 8.5.2012., 21. lpp.

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

ES UN ČĪLES MUITAS SADARBĪBAS UN IZCELSMES NOTEIKUMU ĪPAŠĀS KOMITEJAS
LĒMUMS Nr. 1/2012

(2012. gada 27. marts)

saistībā ar III pielikumu, kurš pievienots Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp starp Eiropas Kopieni un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses, attiecībā uz noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm

(2012/346/ES)

ĪPAŠĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 2002. gada 18. novembrī parakstīto Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopieni un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses⁽¹⁾ ("Asociācijas nolīgums"), un jo īpaši jēdzienus "Kopienas muitas teritorija" minētā nolīguma III pielikuma 36. panta 2. punktā attiecībā uz "noteiktas izcelsmes izstrādājumu" jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīguma III pielikumā izklāstīti izcelsmes noteikumi izstrādājumiem, kuru izcelsme ir nolīguma Pušu teritorijā.
- (2) Asociācijas nolīguma III pielikumā ir atsauce uz "Kopienas".
- (3) Asociācijas nolīguma III pielikuma nolūkā ir lietderīgi pielikuma skaidrojumā definēt jēdzienus "Kopiena" un "Kopienas muitas teritorija", lai nodrošinātu minētā pielikuma pareizu teritoriālo piemērošanu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Asociācijas nolīguma III pielikuma 36. panta 2. punkta nolūkā jēdziens "Kopienas muitas teritorija" aptver Eiropas Kopienas

(tagad Eiropas Savienības) muitas teritoriju, kā paredzēts 3. panta 1. punktā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾, neskarot nekādus turpmākus spēkā esošo tiesību aktu grozījumus vai atcelšanu.

Šis III pielikuma paskaidrojums neskar minētā pielikuma VII sadaļu par Seūtu un Meliļu.

2. pants

Asociācijas nolīguma III pielikuma nolūkā jēdziens "Kopiena" nozīmē Eiropas Kopienas (tagad Eiropas Savienības) muitas teritoriju, kā paredzēts šā lēmuma 1. pantā.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā sešdesmit dienas pēc dienas, kad pēdējā no Pusēm ir izpildītas iekšējās prasības, lai īstenotu šo lēmumu nekavējoties.

Santjago, Čīlē, 2012. gada 27. martā

Īpašās komitejas vārdā –

priekšsēdētāja

Paulina NAZAL

⁽¹⁾ OV L 352, 30.12.2002., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

2012/346/ES:

ES un Čīles Muitas sadarbības un izcelsmes noteikumu īpašās komitejas Lēmums Nr. 1/2012 (2012. gada 27. marts) saistībā ar III pielikumu, kurš pievienots Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses, attiecībā uz noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm

61



Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

